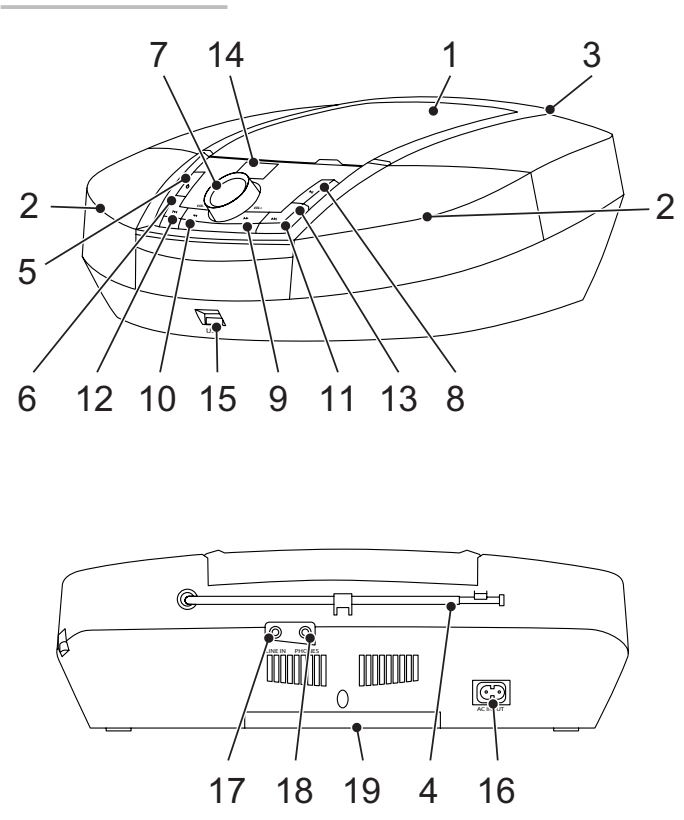


SPBB200xx

Portable CD/MP3/USB/Bluetooth/radio player



English - Description	
1. CD compartment	The device can play CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA discs. The device cannot play disc encodes with copyright protection technologies. - Open the cover. - Put the CD disc into the CD compartment. - Close the cover. The device starts to play the CD automatically.
2. Speaker	
3. Handle	
4. FM antenna	
5. On/off button	Press and hold the button to switch on or off the device.
6. Source button	If the device is switched on, press the button to change the source: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Volume dial	Turn the volume dial to increase or decrease the volume.
8. Play/pause button	CD/USB/AUX/Bluetooth mode: Press the button to play or pause the track.
9. Fast-forward button	- CD/USB/AUX/Bluetooth mode: Press and hold the button to fast-forward the current track. - FM mode: Repeatedly press the button to fine-tune the radio frequency by ± 0.1 MHz.
10. Rewind button	- CD/USB/AUX/Bluetooth mode: Press and hold the button to rewind the current track. - FM mode: Repeatedly press the button to fine-tune the radio frequency by ± 0.1 MHz.
11. Skip-forward button	- CD/USB/AUX mode: Press the button to select the next track. - FM mode: Press the button to select the next preset radio station.
12. Skip-backward button	- CD/USB/AUX mode: Press the button to select the previous track. - FM mode: Press the button to select the previous preset radio station.
13. Repeat button	- CD/MP3/USB mode: Repeatedly press the button to select the playback mode: normal playback / repeat the current track / repeat the current folder / repeat all tracks. - FM mode: Press the button to save the tuned radio station.
14. Display	- CD/MP3/USB mode: The display shows the number of tracks. - FM mode: The display shows the digital FM frequency.
15. USB input	The device can play MP3/WMA files from USB devices. Connect a USB device to the USB input. The device automatically starts to play the tracks from the USB device (max. 32GB).
16. AC input	- Connect the power adapter to the AC input. - Insert the mains plug of the power adapter into the wall socket.
17. AUX input	The device can play CD/MP3 tracks from audio devices (only if there is no disc in the CD compartment). - Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device. - Press the source button to select Bluetooth. The device automatically starts to play the tracks from the audio device.
18. Headphone jack	Connect the headphones to the headphone jack.
19. Battery compartment	- Open the battery compartment. - Insert the batteries (8x 1.5V R14/UM-2/C) into the battery compartment. - Close the battery compartment.

Bluetooth pairing

The distance between the devices to be paired must be less than 1 meter.

- Press the source button to select Bluetooth. The Bluetooth function starts scanning.
- Select the mobile phone Bluetooth scanning.
- Select "SPBB200" in the Bluetooth device list to start the pairing process.
- Note: If the Bluetooth device requires a password, enter "0000".

If the pairing is completed successfully, the device is in playback mode.

Safety

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

Support

If you need further help or have comments or suggestions, please visit www.nedis.com/support

Nederlands	Beschrijving
1. CD-compartment	Het apparaat kan CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA-schijven afspelen. Het apparaat kan geen schijven afspelen die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. - Open het deksel. - Plaats de CD-schijf in het CD-compartment. - Sluit het deksel. Het apparaat begint de CD automatisch af te spelen.
2. Speaker	
3. Greep	
4. FM-antenne	
5. Aan/uit-knop	Houd de knop ingedrukt om het apparaat in of uit te schakelen.
6. Bronknop	Druk, indien het apparaat is ingeschakeld, op de knop om de bron te veranderen: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Volumeknop	Draai de volumeknop om het volume te verhogen of te verlagen.
8. Afspelen/pauzeren-knop	CD/USB/AUX/Bluetooth modus: Druk op de knop om het nummer af te spelen of tijdelijk te stoppen.
9. Knop voor snel vooruitspoelen	- CD/USB/AUX/Bluetooth modus: Houd de knop ingedrukt om het huidige nummer snel vooruit te spoelen. - FM-modus: Druk herhaaldelijk op de knop om de radiofrequentie te verfijnen met ± 0,1 MHz.
10. Knop voor terugspoelen	- CD/USB/AUX/Bluetooth modus: Houd de knop ingedrukt om het huidige nummer terug te spoelen. - FM-modus: Druk herhaaldelijk op de knop om de radiofrequentie te verfijnen met - 0,1 MHz.
11. Knop voor voorspringen	- CD/USB/AUX modus: Druk op de knop om het volgende nummer te selecteren. - FM-modus: Druk op de knop om de volgende voorkeuzezender te selecteren.
12. Knop voor terugspringen	- CD/USB/AUX modus: Druk op de knop om het vorige nummer te selecteren. - FM-modus: Druk op de knop om de vorige voorkeuzezender te selecteren.
13. Herhaalnop	- CD/MP3/USB modus: Druk herhaaldelijk op de knop om de afspelmodus te selecteren: normaal afspelen/het huidige nummer herhalen/de huidige map herhalen/alle nummers herhalen. - FM-modus: Druk op de knop om de afgestemde radiozender op te slaan.
14. Display	- CD/MP3/USB modus: De display toont het aantal nummers. - FM-modus: De display toont de digitale FM-frequentie.
15. USB-ingang	Het apparaat kan MP3/WMA-bestanden van USB-apparaten afspelen. Sluit een audio-apparaat aan op de USB-ingang. Het apparaat begint automatisch de nummers van het USB-apparaat af te spelen (max. 32 GB).
16. AC-ingang	- Sluit de stroomadapter aan op de AC-ingang. - Plaats de netsstekker van de stroomadapter in het stopcontact.
17. AUX-ingang	Het apparaat kan CD/MP3-nummers van audio-apparaten afspelen (alleen als er geen CD in het CD-compartment zit). - Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangsport van het apparaat en het audio-apparaat aan. - Druk op de bronknop om Bluetooth te selecteren. Het apparaat begint automatisch de nummers van het audio-apparaat af te spelen.
18. Hoofdtelefoonaansluiting	Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.
19. Batterijcompartment	- Open het batterijcompartment. - Plaats de batterijen (8x 1,5 V R14/UM-2/C) in het batterijcompartment. - Sluit het batterijcompartment.

Bluetooth koppelen

De afstand tussen de apparaten die met elkaar moeten worden gekoppeld, moet minder dan 1 meter zijn.

- Druk op de bronknop om Bluetooth te selecteren. De Bluetooth-functie begint met scannen.
- Selecteer de Bluetooth-scanfunctie van de mobiele telefoon.
- Selecteer "SPBB200" in de Bluetooth-apparatenlijst om het koppelingproces te starten.
- Opmerking: Als het Bluetooth-apparaat een wachtwoord vereist, voer u "0000" in.

Na succesvolle voltooiing van de koppeling bevindt het apparaat zich in afspelmodus.

Veiligheid

Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect onderdeel onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

Elektrische veiligheid



- Di product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Gebruik het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstroom of de netsstekker beschadigd of defect is. Indien het netstroom of de netsstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer of het apparaat altijd de op netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verslaats het apparaat niet door aan het netstroom te trekken. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netstroom of de netsstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netsstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netsstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuumschilden.
- Beinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek kan www.nedis.com/support.

Deutsch	Beschreibung
1. CD-Fach	Das Gerät kann CD/CD-R/CD-R/CD-RW/MP3/WMA-Discs abspielen. Das Gerät kann keine Discs abspielen, die mit urheberrechtlich geschützten Technologien codiert sind. - Öffnen Sie die Abdeckung. - Legen Sie die CD in das CD-Fach ein. - Schließen Sie die Abdeckung. Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe der CD.
2. Lautsprecher	
3. Griff	
4. FM-Antenne	
5. Ein-/Aus-Taste	Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
6. Quellentaste	Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie auf die Taste, um die Quelle zu wechseln: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Lautstärkeregler	Drehen Sie den Lautstärkeregler, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
8. Wiedergabe/Pause-Taste	CD/USB/AUX/Bluetooth-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den Titel wiederzugeben oder anzuhalten.
9. Schnellvorspulte-Tuner-up-Taste	- CD/USB/AUX/Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie die Vorspultaste bei laufendem Titel gedrückt. - FM-Modus: Drücken Sie wiederholt die Taste, um die Funkfrequenz um + 0.1 MHz einzustellen.
10. Rückspulte-Tuner-Down-Taste	- CD/USB/AUX/Bluetooth-Modus: Drücken und halten Sie die Rückspultaste bei laufendem Titel gedrückt. - FM-Modus: Drücken Sie wiederholt die Taste, um die Funkfrequenz um - 0.1 MHz einzustellen.
11. Vorwärtssprungtaste	- CD/USB/AUX-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den nächsten Titel zu wählen. - FM-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den ext. voreingestellten Radiosender zu wählen.
12. Rückwärtssprungtaste	- CD/USB/AUX-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen Titel zu wählen. - FM-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den vorherigen voreingestellten Radiosender zu wählen.
13. Wiederholen-Taste	- CD/MP3/USB-Modus: Drücken Sie wiederholt die Taste, um den Wiedergabemodus auszuwählen: normale Wiedergabe / Wiederholung des aktuellen Titels / Wiederholung des aktuellen Ordners / Wiederholung aller Titel. - FM-Modus: Drücken Sie auf die Taste, um den eingestellten Radiosender zu speichern.
14. Display	- CD/MP3/USB-Modus: Das Display zeigt die Anzahl der Titel an. - FM-Modus: Auf dem Display erscheint die digital FM-Frequenz.
15. USB-Eingang	Das Gerät kann MP3/WMA-Dateien von USB-Geräten wiedergeben. Verbinden Sie ein USB-Gerät mit dem USB-Eingang. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der Titel vom USB-Gerät (max. 32GB).
16. AC-Eingang	- Verbinden Sie den Netzkabel mit dem AC-Eingang. - Stecken Sie den Netzstecker des Netzkabels in die Wandsteckdose.
17. AUX-Eingang	Das Gerät kann CD/MP3-Titel vom Audiogerät abspielen (nur wenn sich keine Disc im CD-Fach befindet). - Verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät. - Drücken Sie auf die Quellentaste, um Bluetooth zu wählen. Das Gerät startet automatisch die Wiedergabe der Titel vom Audiogerät.
18. Kopfhörerbuchse	Verbinden Sie den Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse.
19. Batteriefach	- Öffnen Sie das Batteriefach. - Setzen Sie die Batterien (8x 1,5V R14/UM-2/C) in das Batteriefach ein. - Schließen Sie das Batteriefach.

Bluetooth-Kopplung

Der Abstand zwischen den zu kopplenden Geräten muss kleiner als 1 Meter sein.

- Drücken Sie auf die Quellentaste, um Bluetooth zu wählen. Die Bluetooth-Funktion startet den Scanningvorgang.
- Wählen Sie den Bluetooth-Scan des Mobiltelefons aus.
- Wählen Sie "SPBB200" in der Bluetooth-Geräteleiste, um den Kopplungsprozess zu starten.
- Hinweis: Wenn das Bluetooth-Gerät ein Passwort benötigt, geben Sie "0000" ein.
- Ist die Kopplung erfolgreich vollzogen, befindet sich das Gerät im Wiedergabemodus.

Sicherheit

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Bademümmen oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungs-system, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

Elektrische Sicherheit



- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner ersetzt werden.
- Vergewissen Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Verwenden Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösung- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support.

Español	Descripción
1. Compartimento del CD	El dispositivo puede reproducir discos CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. El dispositivo no puede reproducir discos codificados con tecnologías de protección de derechos de autor. - Abra la cubierta. - Ponga el disco CD en el compartimento del CD. - Cierre la cubierta. El dispositivo empieza a reproducir el CD automáticamente.
2. Altavoz	
3. Asa	
4. Antena FM	
5. Botón de encendido/apagado	Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
6. Botón de fuente	Cuando el dispositivo está encendido, pulse el botón para cambiar la fuente: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Mando de volumen	Gire el mando de volumen para aumentar o disminuir el volumen.
8. Botón de reproducción/pausa	Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista.
9. Botón de avance rápido	- Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para avanzar rápidamente la pista actual. - Modo de FM: Pulse repetidamente el botón para sintonizar con precisión la frecuencia de radio en ± 0.1 MHz.
10. Botón de retroceso rápido	- Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Pulse y mantenga pulsado el botón para retroceder rápidamente la pista actual. - Modo de FM: Pulse repetidamente el botón para sintonizar con precisión la frecuencia de radio en ± 0.1 MHz.
11. Botón salto hacia delante	- Modo CD/USB/AUX: Pulse el botón para seleccionar la pista siguiente. - Modo de FM: Pulse el botón para seleccionar la estación de radio preestablecida siguiente.
12. Botón salto hacia atrás	- Modo CD/USB/AUX: Pulse el botón para seleccionar la pista anterior. - Modo de FM: Pulse el botón para seleccionar la estación de radio preestablecida anterior.
13. Botón Repetir	- Modo CD/MP3/USB: Pulse el botón repetidamente para seleccionar el modo de reproducción: reproducción normal / repetir la pista actual / repetir la carpeta actual / repetir todas las pistas. - Modo de FM: Pulse el botón para guardar la emisora de radio sintonizada.
14. Pantalla	- Modo CD/MP3/USB: La pantalla muestra el número de pistas. - Modo de FM: La pantalla muestra la frecuencia FM digital.
15. Entrada USB	El dispositivo puede reproducir archivos MP3/WMA de dispositivos USB. Conecte un dispositivo USB a la entrada USB. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente las pistas del dispositivo USB (máx. 32GB).
16. Entrada CA	- Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CA. - Inserte el enchufe de red del adaptador de alimentación en la toma de pared.
17. Entrada AUX	El dispositivo puede reproducir pistas de CD/MP3 de dispositivos de audio solo si no hay disco en el compartimento del CD. - Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio. - Pulse el botón de fuente para seleccionar Bluetooth. El dispositivo empieza a reproducir automáticamente las pistas del dispositivo de audio.
18. Toma de auriculares	Conecte los auriculares a la toma de auriculares.
19. Compartimento de las pilas	- Abra el compartimento de las pilas. - Introduzca las pilas (8x 1,5V R14/UM-2/C) en el compartimento de las pilas. - Cierre el compartimento de las pilas.

Emparejamiento Bluetooth

La distancia entre los dispositivos que se van a emparejar debe ser inferior a 1 metro.

- Pulse el botón de fuente para seleccionar Bluetooth. La función Bluetooth empieza a explorar.
- Seleccione la exploración Bluetooth de teléfonos móviles.
- Seleccione "SPBB200" en la lista de dispositivos Bluetooth para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Nota: Si el dispositivo Bluetooth requiere una contraseña, introduzca "0000".

Cuando el emparejamiento haya finalizado correctamente, el dispositivo está en modo de reproducción.

Seguridad

Seguridad general

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeros, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

Seguridad eléctrica



- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurren algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

Limpieza y mantenimiento

¡Atención!

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- No plonge pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave húmedo. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

Aoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support.

Français	Description
1. Compartiment CD	L'appareil peut lire les disques CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. L'appareil ne peut pas lire les disques codés avec des technologies de protection des droits d'auteur. - Ouvrez le couvercle. - Placez le disque CD dans le compartiment CD. - Fermez le couvercle. L'appareil commence automatiquement à lire le CD.
2. Haut-parleur	
3. Poignée	
4. Antenne FM	
5. Bouton marche/arrêt	Appuyez et maintenez pour allumer /éteindre l'appareil.
6. Bouton source	Si l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton pour changer de source : CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Molette de volume	Tournez la molette de volume pour augmenter ou réduire le volume.
8. Bouton lecture/pause	Mode CD/USB/AUX/Bluetooth : Appuyez sur le bouton pour lire ou mettre en pause la piste.
9. Bouton avance rapide Bouton syntonisation haut	- Mode CD/USB/AUX/Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour une avance rapide dans la piste active. - Mode FM : Appuyez sur le bouton de manière répétée pour ajuster précisément la fréquence radio par intervalles de + 0,1 MHz.
10. Bouton retour rapide Bouton syntonisation bas	- Mode CD/USB/AUX/Bluetooth : Appuyez sur le bouton sans le relâcher pour un recul rapide dans la piste active. - Mode FM : Appuyez sur le bouton de manière répétée pour ajuster précisément la fréquence radio par intervalles de -0,1 MHz.
11. Bouton saut en avant	- Mode CD/USB/AUX : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste suivante. - Mode FM : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la station de radio préélevée suivante.
12. Bouton saut en arrière	- Mode CD/USB/AUX : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la piste précédente. - Mode FM : Appuyez sur le bouton pour sélectionner la station de radio préélevée précédente.
13. Bouton répétition	- Mode CD/MP3/AUX : Appuyez sur le bouton de manière répétée pour sélectionner le mode de lecture : lecture normale / répéter la piste active / répéter le dossier actif / répéter toutes les pistes. - Mode FM : Appuyez sur le bouton pour enregistrer la station de radio syntonisée.
14. Affichage	- Mode CD/USB/AUX : L'affichage indique le nombre de pistes. - Mode FM : L'affichage indique la fréquence FM numérique.
15. Entrée USB	L'appareil peut lire les fichiers MP3/WMA des appareils USB. Connectez un appareil USB à l'entrée AUX. L'appareil démarre automatiquement la lecture des pistes d'Appareil USB (maxi. 32Go).
16. Entrée CA	- Connectez l'adaptateur d'alimentation à l'entrée CA. - Insérez la fiche secteur de l'adaptateur d'alimentation dans la prise murale.
17. Entrée AUX	L'appareil peut lire les pistes CD/MP3 des appareils audio (uniquement si le compartiment CD ne contient aucun disque). - Connectez un câble AUX à l'entrée AUX de l'appareil et du dispositif audio. - Appuyez sur le bouton source pour sélectionner Bluetooth. L'appareil démarre automatiquement la lecture des pistes de l'appareil audio.
18. Prise casque	Connectez le casque à la prise casque.
19. Compartiment de pile	- Ouvrez le compartiment de pile. - Insérez les piles (8x 1,5V R14/UM-2/C) dans le compartiment de pile. - Fermez le compartiment de pile.

Português	Descrição
1. Compartimento para CDs	O dispositivo reproduz CDs/CD-R/CD-RW/MP3/discos WMA. O dispositivo não reproduz discos codificados com tecnologias de proteção de direitos de autor. - Abra a tampa. - Coloque o disco CD no respetivo compartimento. - Feche a tampa. O dispositivo começa a reproduzir o CD automaticamente.
2. Atifilante	
3. Pega	
4. Antena FM	
5. Botão de ligar/desligar	• Prima e mantenha o botão premido para ligar ou desligar o dispositivo.
6. Botão de fonte	• Se o dispositivo estiver ligado, prima o botão para mudar a fonte: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Botão de volume	• Prima o botão de volume para aumentar ou reduzir o volume.
8. Botão reproduzir/pausa	• Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Prima o botão para reproduzir ou colocar a faixa em pausa.
9. Botão de avanço rápido Botão de retrocesso para cima	• Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Prima e mantenha o botão premido para avançar rapidamente a faixa atual. Modo FM: Prima repetidamente o botão para sintonizar a frequência de rádio em +0,1 MHz.
10. Botão de retrocesso Botão de sintonização para baixo	• Modo CD/USB/AUX/Bluetooth: Prima e mantenha o botão premido para retroceder rapidamente a faixa atual. Modo FM: Prima repetidamente o botão para sintonizar a frequência de rádio em -0,1 MHz.
11. Botão de saltar para a frente	• Modo CD/USB/AUX: Prima o botão para selecionar a faixa seguinte. Modo FM: Prima o botão para selecionar a estação de rádio predefinida seguinte.
12. Botão de retrocesso	• Modo CD/USB/AUX: Prima o botão para selecionar a faixa anterior. Modo FM: Prima o botão para selecionar a estação de rádio predefinida anterior.
13. Botão repetir	• Modo CD/MP3/USB: Prima repetidamente o botão para selecionar o modo de reprodução: reprodução normal / repetir a faixa atual / repetir a pasta atual / repetir todas as faixas. Modo FM: Prima o botão quando a estação de rádio sintonizada.
14. Visor	• Modo CD/MP3/USB: O visor apresenta o número de faixas. Modo FM: O visor apresenta a frequência FM digital.
15. Entrada USB	O dispositivo pode reproduzir ficheiros MP3/WMA a partir de dispositivos USB. Ligue um dispositivo USB à entrada USB. O dispositivo inicia automaticamente a reprodução das faixas a partir do dispositivo USB (máx. 32 GB).
16. Entrada CA	• Ligue o adaptador de alimentação a entrada CA. Inicia a ficha do adaptador de alimentação na tomada de parede.
17. Entrada AUX	O dispositivo pode reproduzir faixas de CD/MP3 a partir de dispositivos de áudio (agora se não existir qualquer disco no compartimento para CDs). - Ligue um cabo AUX à entrada AUX do dispositivo e ao dispositivo áudio. - Prima o botão de fonte para selecionar o modo Bluetooth. O dispositivo inicia automaticamente a reprodução das faixas a partir do dispositivo áudio.
18. Tomada para auscultadores	• Ligue os auscultadores à tomada para auscultadores.
19. Compartimento das pilhas	• Abra o compartimento das pilhas. - Coloque as pilhas (8x 1,5V R14/UM-2/C) no compartimento das pilhas. - Feche o compartimento das pilhas.

Emparelhamento Bluetooth

A distância entre os dispositivos a emparelhar deve ser inferior a 1 metro.

- Prima o botão de fonte para selecionar o modo Bluetooth. A função Bluetooth inicia a procura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância da seleção a opção de procura por Bluetooth do telemóvel.
- Nota: Se o dispositivo necessitar de uma palavra-passe Bluetooth, introduza "0000".
- Se o emparelhamento tiver sido realizado com sucesso, o dispositivo está no modo de reprodução.

Segurança

Segurança geral

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- O fabricante não se responsabiliza por danos indiretos ou por danos em bens ou pessoas provocados pela inobservância das instruções de segurança e utilização indevida do dispositivo.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização no interior. Não utilize o dispositivo no exterior.
- O dispositivo destina-se apenas a utilização doméstica. Não utilize o dispositivo para fins comerciais.
- Não utilize o dispositivo em locais com elevada humidade, tais como casas de banho e piscinas.
- Não utilize junto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Não utilize um temporizador ou qualquer outro sistema de controlo remoto separado que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não cubra o dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável.
- Mantenha o dispositivo afastado de objetos inflamáveis.

Segurança elétrica

- Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.
- Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados ou com defeito, têm de ser substituídos pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre se a tensão da rede é igual à tensão indicada na placa de classificação do dispositivo.
- Não desligue o dispositivo puxando o pelo cabo de alimentação. Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica emaranhado.
- Não mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentação ou a ficha em água ou outros líquidos.
- Não desee o dispositivo sem vigilância com a ficha ligada à corrente elétrica.
- Não utilize um cabo de extensão.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Antes da limpeza ou manutenção, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o dispositivo tenha arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.
- Limpe as aberturas de ventilação com uma escova suave.

Suporte

Se necessitar de ajuda adicional ou tiver comentários ou sugestões, por favor visite www.nedis.com/support.

Dansk	–	Beskrivelse
1. CD-rum		Enheden kan afspille CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA diske. Enheden kan ikke afspille diske med krypteret copyright beskyttelses-teknologier. - Tag låget af. - Sæt cd'en ind i cd-rummet. - Sæt låget på. Apparatet begynder automatisk at afspille cd'en.
2. Højttaler		
3. Håndtag		
4. FM-antenne		
5. Tænd/sluk-knap		• Tryk og hold knappen inde for at tænde eller slukke for apparatet.
6. Kildeknap		• Tryk på knappen for at skifte kilde, hvis enheden er tændt: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
8. Afspil/pause-knap		• Drej knappen for at age eller sænke lydstyrken.
8. Afspil/pause-knap		• CD/USB/AUX/Bluetooth-tilstand: Tryk på knappen for at afspille eller stille sporet i pause.
9. Spol fremad-knap Tuner op-knap		• CD/USB/AUX/Bluetooth-tilstand: Tryk og hold knappen for at spole frem i det aktuelle spor. FM-tilstand: Tryk på knappen flere gange for at fin-tune radiofrekvensen med + 0,1 MHz.
10. Spol tilbage-knap Tuner ned-knap		• CD/USB/AUX/Bluetooth-tilstand: Tryk og hold knappen for at spole tilbage i det aktuelle spor. FM-tilstand: Tryk på knappen flere gange for at fin-tune radiofrekvensen med - 0,1 MHz.
11. Spring over frem-knap		• CD/USB/AUX-tilstand: Tryk på knappen for at vælge det næste spor. FM-tilstand: Tryk på knappen for at vælge den næste forudindstillede radiostation.
12. Spring over tilbage-knap		• CD/USB/AUX-tilstand: Tryk på knappen for at vælge det tidligere spor. FM-tilstand: Tryk på knappen for at vælge den tidligere forudindstillede radiostation.
13. Gentag		• CD/MP3/USB-tilstand: Tryk på knappen flere gange for at vælge afspilningstilstand: normal afspilning / gentag det aktuelle spor / gentag den aktuelle mappe / gentag alle spor. FM-tilstand: Tryk på knappen for at gemme den tunede radiostation.
14. Display		• CD/MP3/USB-tilstand: Displayet viser antallet af spor. FM-tilstand: Displayet viser den digitale FM-frekvens.
15. USB-indgang		Apparatet kan afspille MP3/WMA-filer fra USB-enheder. Slut en USB-enhed til USB-indgangen. Apparatet begynder automatisk at afspille sporene fra USB-enheden (maks. 32 GB).
16. AC-indgang		• Tilslut strømadapteren til AC-indgangen. Sæt effektkabladets netstik i stikkontakten på væggen.
17. AUX-indgang		Apparatet kan afspille CD/MP3-spor fra lyd-enheder (men kun hvis der ikke er en cd i cd-rummet). - Tilslut et AUX-kabel til AUX-indgangen på enheden og lydenheden. - Tryk på kildeknapen for at vælge Bluetooth. Apparatet begynder automatisk at afspille sporene fra lyd-enheden.
18. Stik til hovedtelefoner		• Tilslut hovedtelefonerne ved hjælp af stikket til hovedtelefoner.
19. Batterium		• Åbn batteriummet. - Sæt batterierne (8x 1,5V R14/UM-2/C) i batteriummet. - Luk batteriummet.

Bluetooth pairing

Astanden mellom enheten som skal parnes skal være mindre enn 1 meter.

- Tryk på kildeknappen for at vælge Bluetooth. Bluetooth-funktionen begynder at scanne.
- Tryk på kildeknapen for at vælge Bluetooth. Bluetooth-funktionen begynder at scanne.
- Vælg "SPB200" på listen over Bluetooth-enheter for å starte paringsprosessen.
- Vælg "SPB200" på Bluetooth-enheters liste for å starte paringsprosessen.
- Bemærk: Hvis Bluetooth-enheden kræver en adgangskode så indtast "0000".
- Hvis paringen er rigtigt afsluttet, er enheden i afspilningstilstand.

Sikkerhed

Generel sikkerhed

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påleggende skade eller for skade på eiendom eller personer som følge av manglende overholdelse av sikkerhetsanvisningene og feil bruk av enheten.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisningen.
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i festeringsgrenset.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, så som badrum og ved vannbehandling.
- Anvnd inte enheten i nærheten av badkar, dusjer, bassenger eller andra karl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller et separat fjernbetjeningsystem som sätter på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Placer enheten på en jevn, flat overflate.
- Placer enheten på en stabil, flat overflate.
- Hold enheten borte fra brennbare gjenstander.

Elektrisk sikkerhet

- För att undvika risken för elektrisk stöt, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
- Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.
- Ikke bruk enheten hvis strømkabelen eller støpslet er skadet eller på andre måter defekt. Hvis strømkabelen eller støpslet er skadet eller defekt, må disse byttes ut av produsenten eller et autorisert serviceverksted.
- Før bruk må det alltid sjekkes at nettspenningen er den samme som spenningen som er merket på enheten.
- Ikke flytt på enheten ved å trekke i strømkabelen. Pass på at strømkabelen ikke blir viklet inn i noe.
- Enheten, støpslet og nettkabelen må aldri senkes i vann eller andre væsker.
- Ikke la enheten bli liggende uten tilsyn når støpslet koblet til stikkontakten.
- Ikke bruk forlengelseskledning.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpslet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensedmidler eller skummidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Forseg ikke enheden under opsyn, når nettskittet er tilsluttet til en stikkontakt.
- Bruk ikke forlængerledning.

- Rengør enhedens udvendigt med en blød, fugtig klud. Før enheden grundigt af med en ren, tør klud.
- Rengør ventilationsåbningerne med en blød børste.

Support

Hvis du har brug for yderligere hjælp, eller hvis du har kommentarer eller forslag, beder vi dig besage www.nedis.com/support.

Norsk	Beskrivelse
1. CD-boks	Enheten kan spille av CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. Enheten kan ikke spille av formater som er kodet med opphavsrettsbeskyttelse. • Åpne låkket. • Sett inn en CD-plate. • Lukk låkket. Enheten spiller av CD-platen automatisk.
2. Høyttaler	
3. Håndtak	
4. FM-antenne	
5. På/av-knapp	• Hold inne knappen for å slå på eller av enheten.
6. Kildeknapp	• Når enheten er slått på, kan du trykke på knappen for å endre kilde: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Volumknapp	• Drei volumknappen for å øke eller senke volumet.
8. Avspilling/pause-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-modus: Trykk på knappen for å spille av eller pause musikk.
9. Spole fremover-knapp Radioenk opp-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-modus: Hold inne knappen for å spole fremover på gjeldende spor. • FM-modus: Trykk gjentatte ganger på knappen for å finjustere radiofrekvensen med +0,1 MHz.
10. Spole bakover-knapp Radiok ned-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-modus: Hold inne knappen for å spole bakover på gjeldende spor. • FM-modus: Trykk gjentatte ganger på knappen for å finjustere radiofrekvensen med -0,1 MHz.
11. Neste stasjon-knapp	• CD/USB/AUX-modus: Trykk på knappen for å velge neste spor. • FM-modus: Trykk på knappen for å velge neste lagrede radiostasjon.
12. Forrige stasjon-knapp	• CD/USB/AUX-modus: Trykk på knappen for å velge forrige spor. • FM-modus: Trykk på knappen for å lagre forrige lagrede radiostasjon.
13. Gjenta-knapp	• CD/MP3/USB-modus: Trykk gjentatte ganger på knappen for å velge avspilningsmodus: normal avspilling / gjenta gjeldende spor / gjenta gjeldende mappe / gjenta alle spor. • FM-modus: Trykk på knappen for å lagre radiostasjonen.
14. Display	• CD/MP3/USB-modus: Displayet viser antall spor. • FM-modus: Displayet viser den digitale FM-frekvensen.
15. USB-inngang	Enheten kan spille av MP3/WMA-filer fra USB-enheter. Koble en USB-enhet til USB-inngangen. Enheten starter automatisk å spille av sporene fra USB-enheden (maks. 32 GB).
16. AC-inngang	• Koble strømadapteren til AC-inngangen. • Sett støpslet til strømadapteren inn i stikkontakten.
17. AUX-inngang	Enheten kan spille CD/MP3-spor fra lydenheter (bare hvis det ikke er satt inn en CD-plate). • Koble en audiolinket til AUX-inngangen på enheten og en lydenhet. • Trykk på kildeknapen for å velge Bluetooth. Enheten starter automatisk å spille av sporene fra lydenheten.
18. Hodetelefonkontakt	• Koble hodetelefonene til hodetelefonkontakten.
19. Batterirom	• Åpne batterirommet. • Sett inn batteriene (8x1,5V R14/UM-2/C) i batterikammeret. • Lukk batterirommet.

Bluetooth-parkobling

Avstanden mellom enhetene som skal parkebles må være mindre enn 1 meter.

- Trykk på kildeknappen for å velge Bluetooth. Bluetooth-funksjonen begynner å søke.
- Bruk en mobiltelefon for å velge Bluetooth.
- Vælg "SPB200" i listen over Bluetooth-enheter for å starte paringsprosessen.
- Bemerk: Hvis Bluetooth-enheten krever et passord, skriv inn "0000".
- Når parkoblingen er ferdig, går enheten i avspilningsmodus.

Sikkerhet

Generell sikkerhet

- Les bruksanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Produsenten er ikke ansvarlig for påleggende skade eller for skade på eiendom eller personer som onskas av sikkerhetsforsikrerna inte följt og av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.
- Enheten er kun ment for innendørs bruk. Ikke bruk enheten utendørs.
- Enheten er kun for innendørs bruk. Ikke bruk enheten i festeringsgrenset.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, så som badrum og ved vannbehandling.
- Använd inte enheten i nærheten av badkar, duschar, bassänger eller andra karl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Placera enheten på en jävn, flat yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elektrisk sikkerhet

- För att undvika risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Da u nábikabén frán vírgjagttaget og koppla u all annan ústúningu om nógðt problem skila uppstá.
- Används inte enheten om nåtkabeln eller nåtkontakten är skadad eller defekt. Om nåtkabeln eller nåtkontakten är skadad eller defekt, måste de bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nåtströmmen är den samma som strömstyrningen på enheten innan användning.
- Förflotta inte enheten genom att dra i nåtkabeln. Se till att nåtkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nåtkabeln eller nåtkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämma inte enheten oöverskådd medan nåtkabeln är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring og vedlikehold

Advarsel!

- Før rengjøring eller vedlikehold må enheten slås av og støpslet må tas ut fra stikkontakten, og enheten må kjøles ned.
- Ikke bruk rensedmidler eller skummidler.
- Ikke rengjør innviden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.
- Ikke senk enheten i vann eller annen væske.
- Forseg ikke enheten under opsyn, når nettskittet er tilsluttet til en stikkontakt.
- Bruk ikke forlængerledning.

- Rengjør enhetens utside med en myk, fuktig klud. Tørk enheten grundig med en tør, ren klud.
- Rengjør ventilationsåpningene med en fin børste.

Support

Hvis du trenger ytterligere hjelp eller har kommentarer eller forslag, vennligst gå inn på www.nedis.com/support.

Svenska	Beskrivning
1. CD-fack	Enheten kan spela CD / CD-R / CD-RW / MP3 / WMA-skivor. Enheten kan inte spela skivor kodade med upphovsrättskyddsteknik. • Öppna skyddet. • Sätt CD-skivan i CD-facket. • Stäng locket. Enheten börjar spela CD:n automatiskt.
2. Högaltalare	
3. Handtag	
4. FM-antenn	
5. På/av-knapp	• Tryck och håll inne knappen för att sätta på eller stänga av apparaten.
6. Källknapp	• Om enheten är påslagen, tryck på knappen för att ändra källa: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Volymhjul	• Vid på volymhjulet för att öka eller minska volymen.
8. Spela/paus-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-läge: Tryck på knappen för att spela upp eller pausa spåret.
9. Snabbspola framåt-knapp Tuner upp-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-läge: Tryck och håll inne knappen för att snabbspola framåt nuvarande spår. • FM-läge: Tryck uppreppade gånger på knappen för att finjustera radiofrekvensen med + 0,1 MHz.
10. Snabbspola bakåt-knapp Tuner ned-knapp	• CD/USB/AUX/Bluetooth-läge: Tryck och håll inne knappen för att spola nuvarande spår bakåt. • FM-läge: Tryck uppreppade gånger på knappen för att finjustera radiofrekvensen med - 0,1 MHz.
11. Hoppa framåt-knapp	• CD/USB/AUX-läge: Tryck på knappen för välja nästa spår. • FM-läge: Tryck på knappen för välja föregående förinställda radiostation.
12. Hoppa tillbaka-knapp	• CD/USB/AUX-läge: Tryck på knappen för välja föregående spår. • FM-läge: Tryck på knappen för välja föregående förinställda radiostation.
13. Uppreppningsknapp	• CD/MP3/USB-läge: Tryck uppreppade gånger på knappen för att välja uppreppningsläge: normal uppreppning / repetera det aktuella spåret / repetera den aktuella mappen / repetera alla spår. • FM-läge: Tryck på knappen för att spara inställd radiostation.
14. Display	• CD/MP3/USB-läge: Displayen visar antalet spår. • FM-läge: Den digitala FM-frekvensen visas på displayen.
15. USB-ingång	Enheten kan spela MP3 / WMA-filer från USB-enheter. • Anslut en USB-enhet till USB-ingången. Enheten startar automatiskt spårarn från USB-enheten (max. 32 GB).
16. AC-ingång	• Anslut strömadaptern till växelströmsingången. • Sätt i strömadapterens stickkontakt i vägguttaget.
17. AUX-ingång	Enheten kan spela CD / MP3-spor från lydenheter (endast om det inte finns någon skiva i CD-facket). • Anslut en AUX-kabel till AUX-ingången på enheten och lydenheten. • Tryck på källknappen för att välja Bluetooth. Enheten startar automatiskt spårarn från lydenheten.
18. Hörlursuttag	• Anslut hörlurarna till hörlursuttaget.
19. Batterifack	• Öppna batterifacket. • Sätt i batterierna (8x 1,5 V R14 / UM-2 / C) i batterifacket. • Stäng batterifacket.

Bluetooth-parning

Avståndet mellan enheter som ska parats måste vara mindre än 1 meter.

- Tryck på kilknappen för att välja Bluetooth. Bluetooth-funktionen börjar skanna.
- Välj mobiltelefonen Bluetooth-skannras.
- Välj "SPB200" i listan över Bluetooth-enheter för att starta parningsprocessen.
- Obs! Om Bluetooth-enheten kräver ett lösenord anger du "0000".
- Om parnings slutförs är enheten i uppspelningsläge.

Säkerhet

Allmän säkerhet

- Les bruksanvisningen nogra innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för påleggande skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följts och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte den för kommersiella ändamål.
- Ikke bruk enheten på steder med høy luftfuktighet, så som badrum og ved vannbehandling.
- Använd inte enheten i nærheten av badkar, duschar, bassänger eller andra karl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatisk.
- Ikke dekk til enheten.
- Placera enheten på en stabil, plat yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

Elsäkerhet

- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Da u nábikabén frán vírgjagttaget og koppla u all annan ústúningu om nógðt problem uppstá.
- Används inte enheten om nåtkabeln eller nåtkontakten är skadad eller defekt. Om nåtkabeln eller nåtkontakten är skadad eller defekt, måste de bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nåtströmmen är den samma som strömstyrningen på enheten innan användning.
- Förflotta inte enheten genom att dra i nåtkabeln. Se till att nåtkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nåtkabeln eller nåtkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämma inte enheten oöverskådd medan nåtkabeln är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

Rengöring og underhåll

Varning!

- Før rengjøring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nåtkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Förök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller annan vätskor.

- Rengör enhetens utside med en mjuk, fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilationsöppningarna med en fin borste.

Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support.

Suomi		Kuvaus
1. CD-kotelo	Laite voi toistaa CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA-levyjä. Laite ei voi toistaa tekijänoikeus suojauksella koodattuja levyjä. - Avaa kansi. - Säädä CD-levy CD-koteloon. - Sulje kansi. Laite alkaa toistaa CD-levyä automaattisesti.	
2. Kovaääninen		
3. Kädensija		
4. FM-antenni		
5. Virtapainike	Kytke laite päälle ja pois pitämällä painiketta painettuna.	
6. Lähdepainike	- Jos laite on päällä, valitse lähde lähettämällä painamalla painiketta. - CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.	
7. Äänenvoimakkuuden säädin	Lisää tai vähennä äänenvoimakkuutta kääntämällä äänenvoimakkuuspainiketta.	
8. Toisto-/tauko-painike	CD/USB/AUX/Bluetooth-tila: Toista ohjelmaa tai pidä tauko painamalla painiketta.	
9. Siirry nopeasti eteenpäin-painike Viritin ylöspain-painike	- CD/USB/AUX/Bluetooth-tila: Siirry nopeasti eteenpäin nykyisellä raidalla painamalla painiketta. - FM-tila: Hienovirvää radiotaajuutta + 0,1 MHz askelin painamalla painiketta toistuvasti.	
10. Siirry taaksepäin-painike Viritin alaspain-painike	- CD/USB/AUX/Bluetooth-tila: Siirry taaksepäin nykyisellä raidalla pitämällä painiketta painettuna. - FM-tila: Hienovirvää radiotaajuutta - 0,1 MHz askelin painamalla painiketta toistuvasti.	
11. Hyppää eteenpäin-painike	- CD/USB/AUX-tila: Valitse seuraava raita painamalla painiketta. - FM-tila: Valitse seuraava esiasetettu radioaema painamalla painiketta.	
12. Hyppää taaksepäin-painike	- CD/USB/AUX-tila: Valitse edellinen raita painamalla painiketta. - FM-tila: Valitse edellinen esiasetettu radioaema painamalla painiketta.	
13. Toista-painike	- CD/MP3/USB-tila: Valitse painiketta toistuvasti painamalla toistotila: normaali toisto / toista uudelleen nykyinen raita / toista uudelleen nykyinen kansi / toista uudelleen kaikki raidat. - FM-tila: Tallenna viitety radioaema painamalla painiketta.	
14. Näyttö	- CD/MP3/USB-tila: Näyttö näyttää ratojen lukumäärän. - FM-tila: Näyttö näyttää digitaalisen FM-taajuuden.	
15. USB-tulo	Laite voi toistaa MP3/WMA-tiedostojat USB-laitteista. Liitä USB-laite USB-tuloon. Laite alkaa automaattisesti toistaa rajoitua USB-laitteista (maks. 32 GB).	
16. AC-tulo	- Kytke verkkolaite AC-tuloon. - Työnä verkkolaiteen virtapistoke pistotiasaan.	
17. AUX-tulo	Laite voi toistaa audiolaitteiden CD-pistotiaa (vain jos CD-kotelossa ei ole levyä). - Liitä AUX-johdo laitteen AUX-tuloliittimeen ja kääntämissen. - Valitse Bluetooth painamalla lähdepainiketta. Laite alkaa automaattisesti toistaa rajoitua audiolaitteista.	
18. Kuulokkeen liitin	Liitä kuulokkeet kuulokeliittimeen.	
19. Paristokotelo	- Avaa paristokotelo. - Laite paristot (8 x 1,5 V R14/UM2/C) paristokoteloon. - Suor paristokotelo.	

Polski	Opis
1. Kieszeń na płytę CD	To urządzenie może odtwarzać płyty CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. To urządzenie nie może odtwarzać płyt zakonodawanych z użyciem technologii ochrony praw autorskich. - Otworzyć osłonę. - Włożyć płytę CD do kieszeni na płytę CD. - Zamknąć osłonę. Urządzenie rozpoczyna odtwarzanie płyty CD automatycznie.
2. Głośnik	
3. Uchwył	
4. Antena FM	
5. Przycisk wLwWył	Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
6. Przycisk wyboru źródła	Gdy urządzenie jest włączone, naciśnięcie przycisku umożliwia zmianę źródła: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Regulacja głośności	Obróć pokrętkę głośności, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
8. Przycisk odtwarzania/wstrzymania	Tryb CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Naciśnij przycisk, aby rozpocząć lub wstrzymać odtwarzanie ścieżki.
9. Przycisk przewijania do przodu Przycisk Kanał w górę	- Tryb CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przewijać do tyłu. - Tryb FM: Naciśnij wielokrotnie przycisk, aby dokładnie wyregulować częstotliwość radiową z dokładnością do 0,1 MHz.
10. Przycisk przewijania do tyłu Przycisk Kanał w dół	- Tryb CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przewijać do tyłu w obrębie bieżącego utworu. - Tryb FM: Naciśnij wielokrotnie przycisk, aby dokładnie wyregulować częstotliwość radiową z dokładnością do 0,1 MHz.
11. Przycisk przejścia do przodu	- Tryb CD/USB/AUX: Naciśnij przycisk, aby wybrać następny utwór. - Tryb FM: Naciśnij przycisk, aby wybrać następną zaprogramowaną stację radiową.
12. Przycisk przejścia do tyłu	- Tryb CD/USB/AUX: Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzedni utwór. - Tryb FM: Naciśnij przycisk, aby wybrać poprzednią zaprogramowaną stację radiową.
13. Przycisk Powrót	- Tryb CD/MP3/USB: Wielokrotnie naciśnij przycisk, aby wybrać tryb odtwarzania: normalne odtwarzanie / powtarzanie bieżącego utworu / powtarzanie bieżącego folderu / powtarzanie wszystkich utworów. - Tryb FM: Aby zapisać ustawioną stację radiową, naciśnij ten przycisk.
14. Wyświetlacz	- Tryb CD/MP3/USB: Na wyświetlaczu pojawia się liczba utworów. - Tryb FM: Częstotliwość FM jest wskazywana na wyświetlaczu.
15. Wejście USB	To urządzenie może odtwarzać pliki MP3/WMA z urządzeń USB. Podłącz urządzenie USB do wejścia USB. To urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie utworów z urządzenia USB (maks. 32 GB).
16. Wejście AC	- Podłącz zasilacz sieciowy do wejścia zasilaną prądem zmiennym. - Umieść wtyczkę zasilacza sieciowego w gnieździe elektrycznym.
17. Wejście AUX	To urządzenie może odtwarzać utwory CD/MP3 z urządzeń audio (wyłącznie jeżeli w kieszeni na płytę CD nie ma płyty). - Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio. - Naciśnij przycisk źródła, aby wybrać tryb Bluetooth. To urządzenie automatycznie rozpoczyna odtwarzanie utworów z urządzenia audio.
18. Gniazdo słuchawek	Podłącz słuchawki do gniazda słuchawek.
19. Komora baterii	- Otwórz komorę baterii. - Włóż baterie (8x 1,5V R14/UM-2/C) do komory baterii. - Zamknij komorę baterii.

Parowanie Bluetooth

Odegnąć pomocdy urządzenia, które mają być skłagazane musi być mniejsza niż jeden metr.

- Naciśnij przycisk źródła, aby wybrać tryb Bluetooth. Funkcja Bluetooth rozpoczyna skanowanie.
- Wybierz skanowanie Bluetooth telefonu komórkowego.
- Wybierz „SPB8200” na liście urządzeń Bluetooth, aby rozpocząć proces parowania.
- Uwaga: Jeśli urządzenie Bluetooth wymaga hasła, wprowadź „0000”.
- Jeśli parowanie zostanie zakończone z powodzeniem, urządzenie przejdzie do trybu odtwarzania.

Bezpieczeństwo

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzeń lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakiegokolwiek części jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używaj urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wianen, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używaj regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykręcaj urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo elektryczne



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub urządzenie są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wyszcierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support.

Čeština	-	Popis
1. Prostor pro vložení CD		Zařízení může přehrávat disky CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. Zařízení nemůže přehrávat disky, které jsou šifrovány technologiemi ochrany autorská práva. - Otevřete kryt. - Vložte disk CD do přiřádky pro CD. - Zavřete kryt. Zařízení začne automaticky přehrávat CD.
2. Reproduktor		
3. Rukojeť		
4. FM anténa		
5. Tlačítko zapnutí/vypnutí		Stisknutím a přidržením tlačítka zařízení zapne nebo vypne.
6. Tlačítko zdroje		- Pokud je zařízení zapnuto, stisknutím tlačítka změňte zdroj. - Režim FM: Odklovením tlačítka vyberete následující přednastavený zdroj: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Kolečko hlasitosti		Otočením knoflíku hlasitosti zvýšíte nebo snížíte hlasitost.
8. Tlačítko přehrávání/pauza		Režim CD/USB/AUX/Bluetooth: Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.
9. Tlačítko rychlé vpřed Tlačítko Ladit směrem nahoru		- Režim CD/USB/AUX/Bluetooth: Stisknutím a podržením se budete rychle posunovat vpřed v rámci aktuální stopy. - Režim FM: Odklovením tlačítka vyberete následující přednastavený frekvence o + 0,1 MHz.
10. Tlačítko přetáčení vzad Tlačítko Ladění dolů		- Režim CD/USB/AUX/Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka se budete rychle posunovat vzad v rámci aktuální stopy. - Režim FM: Odklovením tlačítka vyberete následující přednastavený frekvence o - 0,1 MHz.
11. Tlačítko Skok vpřed		Režim CD/USB/AUX: Stisknutím tlačítka vyberete následující přednastavený stanici.
12. Tlačítko Skok zpět		Režim FM: Stisknutím tlačítka vyberete následující přednastavený stanici.
13. Tlačítko Odklovením		- Režim CD/MP3/USB: Stisknutím tlačítka zvolíte režim přehrávání. Normální přehrávání / zkopírovat aktuální stopu / zkopírovat aktuální složku / zkopírovat všechny stopy. - Režim FM: Stisknutím tlačítka uvolíte rozhlasovou stanici.
14. Displej		- Tryb CD/MP3/USB: Displej zobrazuje počet stop. - Režim FM: Displej zobrazuje digitální FM frekvenci.
15. Vstup USB		Zařízení může přehrávat soubory MP3/WMA z USB zařízení. USB zařízení připojte do USB vstupu. Zařízení začne automaticky přehrávat skladby z USB flash (max. 32 GB).
16. Napájecí vstup		- Ke vstupu AC: Zapojte napájecí adaptér. - Zástrčku napájecího adaptéru zasuněte do síťové zásuvky.
17. Vstup AUX		Zařízení umí přehrávat CD/MP3 skladby z audio zařízení (pouze v případě, že v CD přiřádku není žádná disketa). - Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení. - Stisknutím tlačítka zdroj vyberte Bluetooth. Zařízení začne automaticky přehrávat skladby z audio zařízení.
18. Sluchátkový konektor		Sluchátka zapojte do konektoru typu jack pro sluchátka.
19. Prostor na baterie		- Otevřete prostor na baterie. - Do prostoru pro baterie vložte baterie (8x 1,5 V R14/UM-2/C). - Zavřete prostor na baterie.

Bluetooth párování

Vzájemnost mezi zařízeními ke spárování musí být menší než 1 metr.

- Stisknutím tlačítka zdroje vyberte Bluetooth. Funkce Bluetooth začne skenování.
- Vyberte Bluetooth skenování mobilního telefonu.
- V seznamu zařízení Bluetooth zvolte „SPB8200“; abyste zahájili proces párování.
- Poznámka: Pokud vaše zařízení Bluetooth vyžaduje heslo, zadejte „0000”.
- Po úspěšném dokončení párování je zařízení v přehrávacím režimu.

Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Vyrobcem není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržením zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšlenému účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakkoliv část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriéru.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácní použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti vysokou vlhkost vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obačujících vodou.
- Nepoužívejte čistič ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nesmí být používáno podle svého přeznčení. Ne používejte zařízení v blízkosti hořlavých předmětů.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko ohrožení elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dělejte si záležet, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřehrávejte nosením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve dle i vyčkejte, dokud zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistič rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nedělejte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se ovládnout zařízení.
- Používejte pouze určené příslušenství. Pokud zařízení nepropracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení nepoužívejte do vody ani jiných kapalin.
- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Vnitřní díly očistěte měkkým, suchým hadříkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support.

Magyar	-	Leírás
1. CD tartó		A készülék CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA lemezek lejátszására alkalmas. A másolásvédelmi technológiákkal kódolt lemezek lejátszására a készülék nem alkalmas. - Nyissa fel a fedelét. - Helyezze be a CD lemezt a CD tartóba. - Zárja le a fedelét. A készülék automatikusan elindítja a CD lejátszást.
2. Hangszóró		
3. Fogantyú		
4. FM anténa		
5. Be-/kikapcsoló gomb		Tartsa nyomva a gombot a termék be- és kikapcsolásához.
6. Forrásválasztó gomb		Ha a készülék be van kapcsolva, nyomja meg ezt a gombot a forrás megváltoztatásához. A következő források választhatók: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Hangerő tárcsa		A hangerőszabályozó forgatásával növelheti vagy csökkentheti a hangerőt.
8. Lejátszás/szünet gomb		CD/USB/AUX/Bluetooth üzemmód: A szünetlejtés elindításához vagy szüneteltetéséhez nyomja meg a gombot.
9. Gyors előretekérés gomb Hangolós (előre) gomb		- CD/USB/AUX/Bluetooth üzemmód: Az aktuális műsorszám gyors előretekéréséhez nyomja meg és tartva lenyomja a gombot. - FM üzemmód: Nyomja meg egymás után többször a gombot a rádiófrekvencia 0,1 MHz-nel lépésenkénti előmozdításához.
10. Visszatérési gomb Hangolós (vissza) gomb		- CD/USB/AUX/Bluetooth üzemmód: Az aktuális műsorszám visszatéréséhez nyomja meg és tartva lenyomja a gombot. - FM üzemmód: Nyomja meg egymás után többször a gombot a rádiófrekvencia 0,1 MHz csökkentésével előmozdításához.
11. Ugrás előre gomb		CD/USB/AUX üzemmód: Nyomja le a gombot a következő műsorszám kiválasztásához.
12. Ugrás hátra gomb		- CD/USB/AUX üzemmód: Nyomja le a gombot az előző műsorszám kiválasztásához. - FM üzemmód: Nyomja meg a gombot az előző beprogramozott rádióállomás kiválasztásához.
13. Ismételt lejátszás gomb		- CD/MP3/USB üzemmód: Nyomja meg egymás után többször a gombot a kívánt lejátszási mód kiválasztásához: normál lejátszás / az aktuális műsorszám ismételt lejátsza / az aktuális mappa ismételt lejátsza / összes műsorszám ismételt lejátsza. - FM üzemmód: A behangolt rádióállomás mentéséhez nyomja meg a gombot.
14. Kijelző		- CD/MP3/USB üzemmód: A kijelzőn megjelenik a műsorszámok száma. - FM üzemmód: A kijelzőn megjelenik a digitális FM frekvencia.
15. USB bemenet		A készülék USB-eszközökön tárolt MP3/WMA fájlok lejátszására is alkalmas. - Csatlakoztasson egy USB-eszközt az USB bemenethez. A készülék automatikusan elindítja az USB-eszközön tárolt műsorszámok lejátszását (legfeljebb 32 GB kapacitású eszközök használható). - FM üzemmód: A behangolt rádióállomás mentéséhez nyomja meg a gombot.
16. AC bemenet		- Csatlakoztassa a tápegységet a váltakozó áramú bemenethez. - Csatlakoztassa a tápadapter vezetékeit az aljzathoz.
17. AUX bemenet		Audiólejátszó esetében a készülék CD/MP3 műsorszámok lejátszására alkalmas (kizárólag akkor, ha nem helyezték be lemezt a CD tartóba). - Csatlakoztasson egy AUX-kábelt az eszköz AUX bemenetéhez, illetve az audioeszközhöz. - Nyomja meg a forrásválasztó gombot a Bluetooth kiválasztásához. A készülék automatikusan elindítja az audiolejátszó eszköztől származó műsorszámok lejátszását.
18. Fejhallgató csatlakozóját		Csatlakoztassa a fejhallgatót a fejhallgató dugójába.
19. Akkumulátortartó		- Nyissa ki az elemtartót. - Helyezze be az elemeket (8x 1,5 V R14/UM-2/C) az elemtartóba. - Zárja be az elemtartót.

Bluetooth párosítás

A párosításhoz eszközök 1 méteres kisebb távolságra helyezze el egymástól.

- Nyomja meg a forrásválasztó gombot a Bluetooth kiválasztásához. A Bluetooth funkció elindítja a keresést.
- Válassza ki a mobiltelefon Bluetooth keresési funkcióját.
- A párosítási folyamat elindításához válassza ki az „SPB8200” lehetőséget a Bluetooth-képes eszközök tartalmazó listáról.
- Megjegyzés: Ha a Bluetooth-képes eszköz jóval megadalsíkt len, a következők adja meg „0000”.
- A párosítási folyamat befejeztével a készülék lejátszás módja kapcsol.

Biztonság

Általános biztonsá

- A használat előtt figyelmen olvassa el a készülékvet. Tegye el a készülékvet, hogy szükség esetén bekenélhesen.
- A terméknek vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károklert és sérüléseket a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetésszerű szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a közlekedésben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamilyen része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg vagy cseréltesse ki.
- A termék csak beltéri használatra készült. Ne használja a terméket kültérben.
- A termék csak otthoni használatra készült. Ne használja a terméket kereskedelmi célokra.
- Ha használja a készüléket olyan helyen, ahol magas a páratartalom, pl. fürdőszobában és medenceterében.
- Ne használja kád, zuhany, mosdókagyló vagy egyéb folyadékkal teli edény közelében.
- Ne használjon időzítőt vagy más önálló távezérlési rendszer az eszköz automatikus kapcsolásához.
- Ne fedje le a készüléket.
- Helyezze a terméket stabil, sík felületre.
- Tartsa távol a terméket gyúlékony anyagoktól.

Elektromos biztonság



- Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszerviz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a terméket csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó sérült vagy meghibásodott, azt ki kell cseréltetni a gyártóval vagy a hivatalos márkaszervizel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján található feszültséggel.
- Ne használja a tápkábelt a termék mozgztatására. Győződjön meg róla, hogy a tápkábel nem csavarodott meg.
- A terméket, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, ha a tápkábel be van dugva az aljzatba.
- Ne használjon hosszabbítókábel.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés!

- Tisztítás vagy karbantartás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a dugót az aljzatból és várja meg, amíg a készülék lehűl.
- Tisztító- és szándékosan használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje le a készülék külső felületeit egy puha, nedves törölközővel. Alaposan törölje szárazra a készüléket tiszta, száraz törölközővel.
- Puha kefével tisztítsa ki a szellőzőnyílásokat.

Támogatás

Ha további segítségre van szükség, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt.

Română	-	Descrierea
1. Compartiment CD		Dispozitivul poate reda discuri CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA. Dispozitivul nu poate reda discuri codate cu tehnologii de protecție a drepturilor de autor. - Desfășcați capacul. - Introduceți CD-ul în compartimentul pentru CD-uri. - Închideți capacul. Dispozitivul începe automat să redea CD-ul.
2. Difuzor		
3. Mâner		
4. Antenă FM		
5. Buton pornire/oprire		Apăsăți prelungit butonul pentru a porni sau opri dispozitivul.
6. Buton sursă		Dacă dispozitivul este pornit, apăsați pe buton pentru a schimba sursa: CD/USB/AUX/Bluetooth/FM.
7. Disc de volum		Rotiți discul de volum pentru a crește sau reduce volumul.
8. Buton redare/suspendare		Mod CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Apăsăți butonul pentru a reda sau suspenda redarea piesei următoare.
9. Buton derulare rapidă înainte Buton tuner jos		- Mod CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Apăsăți prelungit butonul pentru a derula rapid înainte în piesa curentă. - Mod FM: Apăsăți în mod repetat butonul pentru a regla fin frecvența radio cu + 0,1 MHz.
10. Buton de derulare înapoi Buton tuner jos		- Mod CD/USB/AUX/Bluetooth/FM: Apăsăți și țineți apăsat butonul pentru a derula înapoi în piesa curentă. - Mod FM: Apăsăți în mod repetat butonul pentru a regla fin frecvența radio cu - 0,1 MHz.
11. Buton de salt înainte		- Mod CD/USB/AUX: Apăsăți butonul pentru a selecta următoarea piesă. - Mod FM: Apăsăți butonul pentru a selecta postul de radio presetat extern.
12. Buton de salt înapoi		- Mod CD/USB/AUX: Apăsăți butonul pentru a selecta piesa anterioară. - Mod FM: Apăsăți butonul pentru a selecta postul de radio presetat anterior.
13. Buton de repetare		- Mod CD/MP3/USB: Apăsăți în mod repetat butonul pentru a selecta modul de redare: redare normală / repetare piesă curentă / repetare folder curent / repetă toate piesele. - Mod FM: Apăsăți butonul pentru a salva postul radio pe care vați fixat.
14. Afșaj		- Mod CD/MP3/USB: Afșajul prezintă numărul de piese. - Mod FM: Afșajul indică frecvența FM digitală.
15. Intrare USB		Dispozitivul poate reda fișiere MP3/WMA de pe dispozitive USB. Conectați un dispozitiv USB la intrarea USB. Dispozitivul începe automat să redea piesele de pe dispozitivul USB (max. 32GB).
16. Intrare CA		- Conectați adaptorul de alimentare la intrarea CA. - Introduceți ștecherul adaptorului în priză de perete.
17. Intrare AUX		Dispozitivul poate reda piese CD/MP3 de pe dispozitive audio (doar dacă nu există discuri în compartimentul CD). - Conectați un cablu AUX la intrarea AUX a dispozitivului și la dispozitivul audio. - Apăsăți butonul de sursă pentru a selecta Bluetooth. Dispozitivul începe automat să redea piesele de pe dispozitivul audio.
18. Mufă jack căști		Conectați căștile la mufa jack pentru căști.
19. Compartiment baterii		- Deschideți compartimentul pentru baterii. - Introduceți bateriile (8x 1,5 V R14/UM-2/C) în compartimentul pentru baterii. - Închideți compartimentul pentru baterii.

Asocierea Bluetooth

Distanța dintre dispozitive de asociat trebuie să fie mai mică de 1 metru.

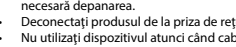
- Apăsăți butonul de sursă pentru a selecta Bluetooth. Funcția Bluetooth începe să scaneze.
- Selectați scanarea Bluetooth pe telefon mobil.
- Selecctiați „SPB8200” din lista de dispozitive Bluetooth pentru a începe procesul de asociere.
- Notă: Dacă dispozitivul Bluetooth necesită o parolă, introduceți „0000”.
- Dacă s-a reușit finalizarea asocierii, dispozitivul se afiă în modul de redare.

Siguranță

Instrucțiuni generale de siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Producătorul nu este responsabil de daunele directe sau daunele aduse proprietății sau persoanelor, cauzate de nerespectarea Instrucțiunilor de siguranță și utilizarea incorectă a dispozitivului.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare în interior. Nu utilizați dispozitivul în spații exterioare.
- Dispozitivul este potrivit doar pentru utilizare domestică. Nu utilizați dispozitivul în scopuri comerciale.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri cu umiditate ridicată, precum băi și piscine.
- Nu utilizați dispozitivul lângă căzi, dușuri, chiuvete sau alte recipiente cu apă.
- Nu utilizați un temporizator sau o telecomandă separată care să comute automat dispozitivul.
- Nu accoperiți dispozitivul.
- Așezați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plată.
- Țineți dispozitivul la distanță de obiecte inflamabile.

Instrucțiuni privind siguranța electrică



- Pentru a se reduce pericolul de electrocutare, acest produs va fi desfășat numai de către un tehnician avizat, când este necesară repararea.
- Deconectați produsul de la priză de rețea sau alte echipamente în cazul apariției unei probleme.
- Nu utilizați dispozitivul atunci când cablul electric sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte. În cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate sau defecte, trebuie să fie înlocuite de producător sau de către un agent de reparații autorizat.
- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă tensiunea de rețea coincide cu tensiunea de pe plăcuța tehnică a dispozitivului.
- Nu deplasați dispozitivul trăgând de cablul electric. Așigurați-vă că nu se poate încălci cablul electric.
- Nu înșerați dispozitivul, cablul electric sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când ștecherul electric este conectat la alimentarea de la rețea.
- Nu utilizați un cablu prelungitor.

Curățarea și întreținerea

Avertisment!

</